

**Resource: (كلمة متكشفة) المصطلحات الرئيسية**

**unfoldingWord® Translation Words** © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license. unfoldingWord® Translation Words has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عربي), French (Français), Hindi (हिंदी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

## المصطلحات الرئيسية (كلمة متكشفة)

ف

### الفخر-إحساس إيجابي

□□□□□□□□:

يشير مصطلح "الفخر" في هذا السياق إلى الشعور بالرضا الكبير أو "البهجة تجاه شخص ما أو شيء ما. عندما يُستخدم مصطلح "التفاخر بهذا المعنى، يعني مدح شيء أو شخص ما بشكل كبير والتحدث عن الأشياء الجيدة بالثناء فيه أو فيهم

- يشير مصطلح "الفخر" عندما يُستخدم بمعنى إيجابي إلى الشعور بالبهجة الكبيرة تجاه شيء ما أو الشعور بالرضا الكبير أو البهجة تجاه ما حققه شخص ما أو تجاه صفاته أو قدراته الجيدة بالإعجاب
- عبارة "افتخر بعملك" تعني أن تجد البهجة في أداء عملك بشكل جيد
- يمكن لشخص ما أن يكون فخورًا بما يفعله دون أن يكون متفاخرًا بذلك. بعض اللغات لديها كلمات مختلفة للمعنى الإيجابي لـ "الفخر" والمعنى السلبي لـ "التفاخر".
- الشخص المتواضع لا يتفاخر بنفسه ولا يفخر بنفسه بل يفخر بالله وبما فعله الله معه وما يفعله
- حث الله الإسرائيليين على عدم التفاخر بثروتهم أو قوتهم أو حقولهم المثمرة أو نواويسهم بل أن ينفخروا" أو يفتخروا بحقيقة أنهم يعرفونه"

□□□□□□□□ □□□□□□□□:

- "يمكن ترجمة المعنى الإيجابي لـ "افتخر" كـ "البهجة". أو "الرضا" أو "السرور"
  - يمكن أيضًا ترجمة "افتخر بـ" كـ "سعيد بـ" أو "راضٍ عن" أو "مبتهج بـ (إنجازات)"
  - يمكن ترجمة عبارة "افتخر بعملك" كـ "جد الرضا". في أداء عملك بشكل جيد
  - يمكن أيضًا ترجمة عبارة "افتخر بالرب" كـ "ابتهج بكل الأشياء الرائعة التي فعلها الرب" أو "كن سعيدًا". بمدى روعة الرب
  - يمكن ترجمة المعنى الإيجابي لـ "التفاخر بـ" كـ "التمجيد بـ" أو "الابتهاج بـ"
- (انظر أيضًا: متواضع, بهجة, فخور بالمعنى السلبي)

## الفرزي

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

□□□□□:

كان الفرزيون مجموعة من عدة مجموعات سكانية في أرض كنعان. لا يُعرف الكثير عن هذه المجموعة من حيث أسلافهم؛ مَنْ كانوا أو في أي جزء من كنعان عاشوا

□□□□□□ □□□□□□ □□□ □□ □□□□□□:

- كانوا **فخوريين** جدًا، ولم يهتموا بما قاله الله **2: 4**.
- ثم قال يسوع، "أقول لكم الحق، سمع الله **10: 34** صلاة جابي الضرائب وأعلن أنه بارًا. لكنه لم يحب، صلاة القائد المتدين. الله سيذل كل من هو متفاخر".

- ذكر الفرزيين ذكرًا مُتكرّرًا في العهد القديم. يُسجّل سفر القضاة أنَّ الفرزيين صاهروا شعب إسرائيل وأنثروا فيهم كي يعبدوا آلهة باطلة.

- "لاحظ أن عشيرة فارص التي تُدعى "الفارصيين كانت مجموعة سكانية مختلفة عن الفرزيين. قد يكون من الضروري تهجئة الأسماء تهجئة مختلفة بالتمام لتوضيح ذلك

(اقتراحات التَّرجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: كنعان، إله باطل)

## الفرات

□□□□□:

الفرات هو اسم أحد الأنهار الأربعة التي جرت عبر جنة عدن. إنه النهر الذي يُذكر في الكتاب المقدس أكثر من غيره

- النهر الحديث المسمى الفرات يقع في الشرق الأوسط وهو أطول وأهم نهر في آسيا
- مع نهر دجلة، يحد الفرات منطقة من الأرض تعرف باسم بلاد ما بين النهرين
- المدينة القديمة أور، التي جاء منها إبراهيم، كانت عند مصب نهر الفرات
- كان هذا النهر أحد حدود الأرض التي وعد الله أن يعطيها لإبراهيم (تكوين 15:18)
- أحيانًا يُطلق على الفرات لقب "النهر" ببساطة (اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [ملوك 121-9:20](#)
- [أخبار الأيام 28-8:7](#)
- [خروج 18-3:16](#)
- [تكوين 13:7](#)
- [يشوع 11-3:9](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H6522: قاموس سترونغ

## الفلسطينيون

□□□□□:

كان الفلسطينيون جماعة من الناس يسكنون منطقة تعرف بفلسطين على "طول ساحل البحر المتوسط. واسمهم يعني "شعب البحر

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [أخبار الأيام 19-5:7](#)
- [أخبار الأيام 26-9:25](#)
- [خروج 33-23:30](#)
- [تكوين 14-2:13](#)
- [إشعياء 7:20](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H5104, H6578, G21660: سترونغ

(انظر أيضًا: كنعان، صحراء، مصر، قادش، سيناء)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- كانت هناك خمس مدن فلسطينية رئيسية: أشدود، عسقلان، عقرون، جت، وغزة.
- كانت مدينة أشدود في الجزء الشمالي من فلسطين ومدينة غزة في الجزء الجنوبي.
- في الغالب يشتهر الفلسطينيون بسبب السنوات العديدة التي كانوا فيها في حرب مع الإسرائيليين.
- كان القاضي شمشون محاربًا مشهورًا ضد الفلسطينيين، حيث استخدم قوة خارقة من الله في حربه.
- قاد الملك داود الكثير من المعارك ضد الفلسطينيين بما في ذلك المرة التي هزم فيها المحارب الفلسطيني جليات، عندما كان شابًا.
- (اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

انظر أيضًا: أشدود، عسقلان، داود، عقرون، جت، غزة، جليات، البحر (الميت)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [أخبار الأيام 9:11-11](#)• [صموئيل 1:13](#)• [أخبار الأيام 25:9-26](#)• [تكوين 11:14-10](#)• [مزور 1:56-2](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [H6429، H6430](#): سترونغ

## فاران

□□□□□□:

- فاران كانت منطقة صحراوية أو برية في شرق مصر وجنوب أرض كنعان. كان هناك أيضًا جبل فاران، الذي قد يكون اسمًا آخر لجبل سيناء.
- ذهبت الجارية هاجر وابنها إسماعيل للعيش في برية فاران بعد أن أمرت سارة إبراهيم بطردهم.
- عندما قاد موسى بني إسرائيل في الخروج من مصر، مروا عبر برية فاران.
- من قادش برنيع في برية فاران أرسل موسى اثني عشر رجلًا لاستكشاف أرض كنعان وإحضار تقريرًا.
- كانت برية صين شمال فاران وبرية سين جنوب فاران.
- (اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [ملوك 7:6-8](#)
- [ملوك 5:6](#)
- [قضاة 48:9-49](#)
- [لوقا 9:3](#)
- [متى 10:3](#)
- [مزور 3:35](#)
- [H1631، H4621، H7134، G05130](#): قاموس سترونغ

## فاسد

□□□□□□□□:

تشير مصطلحات "فاسد" و "فساد" إلى حالة أصبح فيها الناس مدمرين، أو غير أخلاقيين، أو غير أمناء

- مصطلح "فاسد" يعني حرفياً أن يكون "منحرفاً" أو "مكسوراً" أخلاقياً
- الشخص الفاسد ابتعد عن الحق ويفعل أشياء غير أمينة أو لا أخلاقية
- إفساد شخص ما يعني التأثير على ذلك الشخص للقيام بأشياء غير أمينة وغير أخلاقية

□□□□□□□□ □□□□□□□□:

- يمكن ترجمة مصطلح "إفساد" إلى "التأثير على شخص لفعل الشر" أو "التسبب في أن يكون شخص". "ما غير أخلاقي"
- يمكن وصف الشخص الفاسد بأنه شخص "أصبح". "غير أخلاقي" أو "يمارس الشر"
- يمكن أيضاً ترجمة هذا المصطلح إلى "سيء" أو "لا". "أخلاقي" أو "شرير"
- "يمكن ترجمة مصطلح "الفساد" إلى "ممارسة الشر". "أو" الشر" أو "اللاأخلاقية"

(انظر أيضاً: الشر)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [حزقيال 44-20:42](#)
- [غلاطية 6:6-8](#)
- [تكوين 6:12](#)
- [متى 12:33-35](#)
- [مزمو 1:14](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H2610, H3891, H4889, H7843, H7844, G08610, G13110, G27040, G53510, G53560

## فخ

□□□□□□□□:

تشير مصطلحات "الفخ" و "الشراك" إلى الأدوات التي تُستخدم لاصطياد الحيوانات ومنعها من الهروب. إن فعل "ينصب الفخ" أو

يوقع في الفخ" يعني الاصطياد باستخدام الفخ، بينما الفعل "يصطاد" أو "يوقع في الشراك أو المصيدة" يعني الاصطياد باستخدام مصيدة. في الكتاب المقدس، تم استخدام هذه المصطلحات أيضاً بشكل مجازي للحديث عن كيف أن الخطية و إغرائها هما كالفخاخ الخفية التي تصطاد الناس وتؤذيهم

- الفخ "هو حلقة من الحبال أو السلك التي تشد فجأة" عندما يخطو الحيوان عليها، مما يوقع ساقه في هذا الفخ.
- عادة ما يكون "الشراك أو المصيدة" مصنوعاً من المعدن أو الخشب وله جزآن يغلقان فجأة بقوة معا مما يمسك بالحيوان حتى لا يتمكن من الهروب. في بعض الأحيان يمكن أن يكون الشراك حفرة عميقة تم صنعها لكي يسقط فيها شيء
- عادة ما يتم إخفاء الفخ أو المصيدة بحيث يتم أخذ الفريسة على حين غرة
- إن عبارة "نصب فخ" تعني تجهيز فخ لاصطياد شيء ما.
- يشير "الوقوع في الفخ" إلى السقوط في حفرة عميقة أو حفرة تم حفرها وإخفاؤها من أجل اصطياد حيوان ما.
- يمكن وصف الشخص الذي يبدأ في ارتكاب الخطايا ولا يستطيع التوقف بأنه "مقيد بالخطية"، و هي إشارة مجازية إلى الطريقة التي يمكن أن يقع بها الحيوان في الفخ ولا يستطيع الهروب
- تمامًا كما أن الحيوان مهدد بالأذى بسبب وجوده في فخ، فإن الشخص الذي يقع في فخ الخطية يتعرض للأذى بسبب تلك الخطية ويحتاج إلى التحرير (انظر أيضاً: حر، فريسة، الشيطان، يغري)

□□□□□□ □□□□□□:

- [الجامعة 7:26](#)
- [لوقا 21:34](#)
- [مرقس 12:13](#)
- [مز امير 18:5](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H2256, H3353, H3369, H3920, H3921, H4170, H4204, H4434, H4685, H4686, H4889, H5367, H5914, H6341, H6351, H6354, H6679, H6983, H7639, H7845, H8610, G00640, G23390, G23400, G38020, G38030, G39850, G46250

## فدان آرام

□□□□□:

فدان آرام كان اسم منطقة عاشت فيها عائلة إبراهيم قبل الانتقال إلى "أرض كنعان. يعني اسمها "سهل آرام

- عندما غادر إبراهيم حاران إلى فدان آرام للسفر إلى أرض كنعان، بقي معظم أفراد عائلته في حاران
- بعد سنوات عديدة، ذهب خادم إبراهيم إلى فدان آرام، ليجد زوجة لإسحاق من بين أقاربه هناك ووجد رفقة حفيدة بتوئيل
- سافر يعقوب، ابن إسحاق ورفقة، أيضاً إلى فدان آرام وتزوج من ابنتين لأخي رفقة، لابان، الذي كان يعيش في حاران
- آرام، فدان آرام، وأرام-نهاريم كانت جميعها جزءاً من نفس المنطقة التي تقع الآن في دولة سوريا الحديثة

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

انظر أيضاً: إبراهيم، آرام، بتوئيل، كنعان، حاران، يعقوب، لابان، رفقة (سوريا)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [تكوين 28:2](#)

• [تكوين 9:35](#)

• [تكوين 12:15-46](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• H6307: سترونج

## فدية

□□□□□□□:

إن مصطلح "فدية" يُشير إلى مبلغ من المال أو دفعة أخرى تُطلب أو تُدفع لإطلاق سراح شخص محتجز

- الفعل "يفدي" يعني دفع مبلغ أو القيام بأمر يتضمن تضحية ذاتية لإنقاذ شخص تم أسره أو استعباده أو سجنه. لذلك فإن هذا المعنى لـ "إعادة الشراء" مشابه "المعنى" "الفداء"

- سمح يسوع لنفسه بأن يُصلب ويموت كفدية لتحرير الخطاة من استعباد الخطية لهم. وهذا الفعل من الله بإعادة شراء شعبه من خلال دفع عقوبة خطاياهم يُسمى أيضاً "الفداء" في الكتاب المقدس

□□□□□□□□ □□□□□□□□□□:

- يمكن أيضاً ترجمة مصطلح "يفدي" إلى "يدفع حتي". "يطلق" أو "يدفع ثمناً للتحرير" أو "يعيد شراء"
- كما يمكن ترجمة عبارة "دفع فدية" إلى "دفع ثمن (الحرية)" أو "تحمل العقوبة (لتحرير الناس)" أو "دفع ما هو مطلوب"

- يمكن ترجمة الاسم "فدية" إلى "إعادة الشراء" أو عقوبة قد دُفعت" أو "الثمن المدفوع" (لتحرير أو "شراء الناس أو الأرض

- مصطلحا "فدية" و "فداء" لهما نفس المعنى في الإنجليزية لكن قد يُستخدمان أحياناً بشكل مختلف قليلاً. وقد تحتوي لغات أخرى على مصطلح واحد فقط لهذا المفهوم

- "تأكد من ترجمة هذا بشكل مختلف عن "الكفارة"

(انظر أيضاً: الكفارة، يفدي)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [تيموثاوس الأولى 2:6](#)

• [إشعياء 43:3](#)

• [أيوب 6:23](#)

• [لاويين 19:20](#)

• [متى 20:28](#)

• [مز امير 7:49](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- H1350, H3724, H6299, H6306, G04870, G30830: سترونج

## فرح

□□□□□□□□:

## فرح

يشير مصطلح "الفرح" إلى شعور بالبهجة أو الرضا العميق. المصطلح المرتبط "فرح" يصف شخصاً يشعر ببهجة كبيرة ومليء بالسعادة العميقة.

- يشعر الشخص بالفرح عندما يكون لديه إحساس عميق بأن ما يمر به جيد جداً.
- الله هو الذي يمنح الناس الفرح الحقيقي.
- لا يعتمد الفرح على الظروف السارة. يمكن لله أن يمنح الناس الفرح حتى عندما تحدث أشياء صعبة جداً في حياتهم.
- أحياناً توصف الأماكن بأنها مفرحة، مثل البيوت أو المدن. هذا يعني أن الناس الذين يعيشون هناك فرحون.

## ابتهج

مصطلح "ابتهج" يعني أن تكون مليئاً بالفرح والسعادة.

- غالبًا ما يشير هذا المصطلح إلى الشعور بالسعادة الكبيرة بسبب الأشياء الجيدة التي فعلها الله.
- يمكن ترجمته إلى "كن سعيدًا جدًا" أو "كن مسرورًا جدًا" أو "كن مليئًا بالفرح".
- ، "عندما قالت مريم "تبتهج روعي بالله مخلصي كانت تعني "الله مخلصي جعلني سعيدة جدًا" أو "أشعر بفرح كبير بسبب ما فعله الله مخلصي لي".

□□□□□□ □□□□□□□□:

- "يمكن أيضًا ترجمة مصطلح "الفرح" إلى "السرور". أو "الابتهاج" أو "السعادة الكبيرة".
- يمكن ترجمة عبارة "افرح" إلى "ابتهج" أو "كن سعيدًا جدًا" أو يمكن ترجمتها إلى "كن سعيدًا جدًا بسبب صلاح الله".
- يمكن وصف الشخص الفرحان بأنه "سعيد جدًا" أو "مبتهج" أو "سعيد بعمق".
- يمكن ترجمة عبارة مثل "اهتف بفرح" إلى "اهتف بطريقة تظهر أنك سعيد جدًا".
- يمكن ترجمة "مدينة مُفرحة" أو "بيت مُفرح" إلى مدينة يعيش فيها أناس فرحون" أو "بيت مليء". "بأناس فرحون" أو "مدينة سكانها سعداء جدًا (انظر: المجاز)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [نحميا 8: 10](#)
- [مزمور 48: 2](#)
- [إشعياء 56: 6-7](#)
- [إرميا 15: 15-16](#)
- [متى 9: 10-10](#)
- [لوقا 15: 7](#)
- [لوقا 19: 37-38](#)
- [يوحنا 3: 29](#)
- [أعمال 16: 32-34](#)
- [رومية 5: 1-2](#)
- [رومية 15: 30-32](#)
- [غلاطية 5: 23](#)
- [فيلبي 4: 10-13](#)
- [تسالونيكي 1: 6-7](#)



□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [تسالونيكي 5: 16](#)• [فليمون 1: 4-7](#)• [يعقوب 1: 2](#)• [يوحنا 1: 1-34](#)• [ملوك 1: 15](#)• [دانيال 11: 40-41](#)• [خروج 14: 23-25](#)• [تكوين 50: 7-9](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□ □□ □□□□□□:

• الأرض الصخرية هي الشخص الذي يسمع " 7: 33  
"كلمة الله ويقبلها بفرح"• ملكوت الله يشبه أيضاً كنزاً مخفياً أخفاه " 4: 34  
شخص ما في حقل. وجد رجل آخر الكنز ثم دفنه مرة  
أخرى. كان مليئاً بالفرح، فذهب وباع كل ما لديه  
"واستخدم المال لشراء ذلك الحقل"• كانت النساء مليئات بالخافة والفرح الكبير 7: 41  
ركضن لإخبار التلاميذ بالأخبار السارة

□□□□□□ □□□□□□:

• H6571, H7395, G24600: سترونغ

## فرعون

□□□□□□:

في العصور القديمة، كان يُطلق على الملوك الذين كانوا قد حكموا مصر  
لقب الفراعنة

□□□□□□ □□□□□□:

• H1523, H1524, H1525, H2302,  
H2304, H2305, H2654, H2898, H4885,  
H5937, H5947, H5965, H5970, H6342,  
H6670, H7440, H7442, H7444, H7445,  
H7797, H7832, H8055, H8056, H8057,  
H8342, H8643, G00200, G00210,  
G21650, G21670, G27440, G46400,  
G47960, G49130, G54630, G54790• في المجمل، لقد حكم أكثر من 300 فرعون مصر  
لأكثر من 2000 عام• كان هؤلاء الملوك المصريون "الفراعنة" أقوياء  
وأثرياء جداً

• تم ذكر العديد من هؤلاء الفراعنة في الكتاب المقدس

• وغالباً ما كان يُستخدم هذا اللقب كاسم علم بدلاً من  
كونه مجرد لقب

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضاً: مصر، ملك)

## فرسان

□□□□□□□□:

في زمن الكتاب المقدس، كان مصطلح "الفرسان" يشير إلى الرجال  
الذين يمتطون الخيول في المعركة• المحاربون الذين كانوا يركبون في مركبات تجرّها  
الخيول ربما كان يُطلق أيضاً عليهم "فرساناً"، على  
أن هذا المصطلح عادةً ما يقتصر على الرجال الذين  
كانوا عملياً يمتطون ظهور الخيول• أمر يهوه بني إسرائيل ألا ينشغلوا بكثرة الفرسان لأن  
امتلاك جيش قوي سيمنحهم الثقة في قوتهم الذاتية  
فيستندون إليها في المعركة على حساب الاتكال على  
يهوه• يمكن أيضاً ترجمة هذا المصطلح إلى "مُمتطي  
الخيول" أو "رجال على ظهور الخيول"

(انظر أيضاً: مركبة، خيل)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [إرميا 12: 9](#)• [مز امير 104: 21](#)

□□□□□□ □□□□□□:

• H0400, H0957, H0962, H2963, H2964, H5706, H5861, H7997, H7998  
سترونغ

## فريسي

□□□□□□:

كان الفريسيون مجموعة مهمة وقوية من القادة الدينيين اليهود في زمن الرب يسوع

• كان العديد منهم رجال أعمال من الطبقة المتوسطة وبعضهم كانوا كهنة أيضًا

• من بين جميع القادة اليهود، كان الفريسيون الأكثر تشددًا في طاعة ناموس موسى والقوانين والتقاليد اليهودية الأخرى

• كانوا مهتمين جدًا بالحفاظ على الشعب اليهودي بعيدًا عن تأثير الوثنيين من حولهم. يأتي اسم "فريسي" من الكلمة التي تعني "مفرز، منفصل"

• كان الفريسيون يؤمنون بالحياة بعد الموت. كما كانوا يؤمنون بوجود الملائكة والكائنات الروحية الأخرى

• عارض الفريسيون والصدوقيون الرب يسوع والمسيحيين الأوائل بقوة

(انظر أيضًا: مجلس، قادة اليهود، الناموس، الصدوقيين)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [أعمال 7: 9-10](#)• [أعمال 7: 13](#)• [أعمال 7: 21](#)• [تكوين 12: 15](#)• [تكوين 40: 7](#)• [تكوين 41: 25](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• في إحدى الليالي، كان لدى فرعون، وهو ما 6: 8 كان المصريون يطلقونه على ملوكهم، حلمان قد أزعجاه كثيرًا

• كان فرعون معجبًا جدًا ببيوسف لدرجة أنه عينه 8: 8 ليكون الرجل الثاني الأكثر سلطانًا في كل أرض مصر

• لذا جعل فرعون، الذي كان يحكم مصر في 2: 9 ذلك الوقت، بني إسرائيل عبيدًا لدي المصريين

• سارسلك إلى فرعون لكي تخرج شعبي بني 13: 9 "إسرائيل من عبوديتهم في مصر"

• ومن خلال هذه الضربات، فقد أظهر الله لـ 2: 10 فرعون أنه أقوى وأعظم من فرعون ومن كل آلهة مصر

□□□□□□ □□□□□□:

• H4428, H4714, H6547, G53280 سترونج

## فريسة

□□□□□□□□:

يشير مصطلح "فريسة" إلى شيء يتم اصطياده، عادةً ما يكون حيوان يُستخدم للطعام

• يمكن أن تشير "الفريسة" بمعنى مجازي إلى شخص يُساء استغلاله أو معاملته أو اضطهاده من شخص أقوى، أو له نفوذ أكبر

• تصيد الناس، أو افتراسهم "يعني استغلالهم بواسطة" قمعهم أو سلبهم شيء يمتلكونه

• يمكن أيضًا تَرْجَمَة مصطلح "فريسة-صيد" إلى حيوان مطارد أو "حيوان جرى اصطياده" أو "فريسة-ضحية"

(انظر أيضًا: يضطهد)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [أعمال الرسل 26:4](#)
- [يوحنا 2-3:1](#)
- [لوقا 11:44](#)
- [متى 3:7](#)
- [متى 5:20](#)
- [متى 9:11](#)
- [متى 12:2](#)
- [متى 12:38](#)
- [فيلبي 3:5](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- G53300: سترونغ

## فضة

□□□□□□:

الفضة هي معدن ثمين لامع رمادي اللون يستخدم في صنع العملات، والمجوهرات والأواني والحلي.

- وتشمل الأواني المتنوعة المصنوعة من الفضة الكؤوس والأوعية الفضية، وأشياء أخرى تستخدم للطهي أو الأكل أو التقديم.
- كان الفضة والذهب يستخدمان في إنشاء المسكن والهيكل. كما كان هناك في هيكل أورشليم أواني مصنوعة من الفضة.
- في زمن الكتاب المقدس، كان الشاقل هو وحدة قياس الوزن، وغالبًا ما كان يتم التسعير باستخدام عدد معين من شواقل الفضة. أما بحلول زمن العهد الجديد، كانت هناك عملات فضية بأوزان مختلفة تقاس أيضًا بالشاقل.
- باع إخوة يوسف أخاهم كعبد مقابل عشرين شاقل من الفضة.
- دُفع لليهوذا ثلاثين قطعة فضية مقابل خيانتة للمسيح، إذا لم تكن الفضة متعارف عليها في ثقافة بلدك، يمكنك ترجمة هذا المصطلح إلى "معدن ثمين" (انظر أيضًا: المسكن، الهيكل)

□□□□□□ □□□□□□:

- [أخبار الأيام الأول 11-18:9](#)
- [صموئيل الأول 2:36](#)
- [ملوك الثاني 13:25-15](#)
- [أعمال الرسل 3:6](#)
- [متى 26:15](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H3701, H3702, H7192, G06930, G06940, G06950, G06960, G14060: سترونغ

## فضل (نعمة، قبول)

□□□□□□□□:

إن مصطلح "فضل" يعني عمومًا الموافقة والقبول. كما أن الشخص الذي يفضل شخصًا آخر ينظر إلى ذلك الشخص بشكل إيجابي ويوافق عليه.

- [illegible]

- □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ :

- □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ ;

- H0995, H1156, H1293, H1779, H1921, H2580, H2603, H2896, H5278, H5375, H5414, H5922, H6213, H6437, H6440, H7521, H7522, H7965, G11840, G36850, G43800, G43820, G54850, G54860

### فطير (خبز غير مختمر)

□□□□□□□□:

يشير مصطلح "الفطير" إلى الخبز الذي يُصنع بدون خميرة أو أي مواد أخرى تُخمّر. إن هذا النوع من الخبز مسطح لأنه لا يحتوي على خميرة تجعله يرتفع.

- ، عندما حرر الله بني إسرائيل من العبودية في مصر أمرهم بالفرار من مصر بسرة دون انتظار عجبتهم ليختمر. لذا فقد أكلوا فطيرًا مع وجبتهم. ومنذ ذلك الحين، ظل الفطير مُستخدمًا في احتفالات الفصح السنوية وذلك لتذكيرهم بتلك الفترة.
- نظرًا لأن الخميرة تُستخدم أحيانًا كرمز للخطية، فإن الفطير "أو" الخبز غير المختمر "يمثل إزالة" الخطية من حياة الشخص ليعيش بطريقة تكرم الله.

□□□□□□□□□□□□□□:

- طرق أخرى لترجمة هذا المصطلح يمكن أن تشمل "خبز بدون خميرة" أو "خبز مسطح لم يرتفع".
- تأكد من أن ترجمة هذا المصطلح تتسق مع كيفية "ترجمة مصطلح "الخميرة" و"مختمر".
- في بعض السياقات، قد يشير مصطلح "الفطير" إلى عيد الفطير "وبالتالي يمكن ترجمته بهذه الطريقة" (انظر أيضًا: خبز، مصر، عيد، الفصح، خادم (عيد)، خطية، خميرة)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [كورنثوس 5: 6-18](#)
- [أخبار الأيام 30: 13-15](#)
- [أعمال الرسل 12: 3](#)
- [خروج 23: 14-15](#)
- [عزرا 6: 21-22](#)
- [تكوين 19: 3-1](#)
- [قضاة 6: 21](#)
- [لاويين 8: 3-1](#)
- [لوقا 22: 1](#)

□□□□□□ □□□□□□□□:

- H4682, G01060: سترونج

### فُغُور

فُغُور، جبل فُغُور، بَعْل فُغُور

□□□□□□:

يشير مصطلح "فُغُور" و "جبل فُغُور" إلى جبل يقع شمال شرق البحر الميت، في منطقة مُوآب.

- كان "بيت فُغُور" اسم مدينة، ربما تقع على ذلك الجبل أو بالقرب منه. في هذا المكان مات موسى بعد أن أراه الله أرض الموعد.
- كان "بَعْل فُغُور" إله الموابيين الزائف الذين عبدنه في جبل فُغُور. كذلك فعل بنو إسرائيل أيضًا حينما أبتدأوا يعبدون هذا الوثن فعاقبهم الله على ذلك.

(اقتراحات التَرْجَمَة: كيفية تَرْجَمَة الأسماء)

(انظر أيضًا: بَعْل، إله زائف، مُوآب، البحر الميت، عبادة)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [العدد 23: 28-30](#)
- [العدد 31: 16-17](#)
- [المزامير 106: 28-29](#)

□□□□□□ □□□□□□□□:

- H1047, H1187, H6465: سترونج

## فكر

□□□□□□ □□□□□□:

□□□□□□□□:

يشير مصطلح "الفكر" إلى ذلك الجزء من الإنسان الذي يفكر ويتخذ القرارات.

- إن فكر كل إنسان هو مجموع أفكاره ومنطقه
- أن "يكون لك فكر المسيح" يعني أن تفكر وتتصرف كما كان يسوع المسيح سيفكر ويتصرف. و يعني أيضاً أن تكون طائعاً لله الأب، وأن تطيع تعاليم المسيح، و ذلك من خلال قوة الروح القدس
- إن عبارة "ندم" تعني إتخاذ شخص ما قراراً مختلفاً أو أن لديه رأي مختلف عما كان لديه سابقاً.

□□□□□□□□ □□□□□□□□

- يمكن أيضاً ترجمة مصطلح "الفكر" إلى "الأفكار" أو "التفكير" أو "الفهم"
- "يمكن ترجمة التعبير "ضع في الإعتبار" إلى "تذكر". أو "انتبه لهذا" أو "تأكد من معرفة هذا"
- "يمكن أيضاً ترجمة التعبير "قلبك، و نفسك، و فكرك". إلى "ما تشعر به، وما تؤمن به، وما تفكر فيه"
- يمكن ترجمة التعبير "استحضر" إلى "تذكر" أو "فكر في"
- يمكن أيضاً ترجمة عبارة "ندم و مَضَى" إلى "قرر" قراراً مغايراً و مضى" أو "قرر الذهاب في النهاية". أو "غير رأيه و مضى"
- يمكن أيضاً ترجمة التعبير "دوي الرأيين" إلى متشككين" أو "غير قادرين على اتخاذ القرار" أو "دوي أفكار متضاربة"

(انظر أيضاً: يؤمن، القلب، النفس)

- [لوقا 10: 27](#)
- [مرقس 6: 51-52](#)
- [متى 21: 29](#)
- [متى 22: 37](#)
- [يعقوب 4: 8](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G12710, G13740, G33280, G35250, G35400, G35630, G49930, G55900

## فلسطين

□□□□□□:

فلسطين هو اسم منطقة كبيرة في أرض كنعان، تقع على طول ساحل البحر الأبيض المتوسط

- كانت المنطقة تقع على طول السهل الساحلي الخصب جداً الممتد من يافا شمالاً إلى غزة جنوباً. وكان طولها حوالي 64 كم وعرضها 16 كم
- كانت فلسطين محتلة من قبل "الفلسطينيين"، وهم مجموعة من الناس الأقوياء الذين كانوا أعداء معتادين لبني إسرائيل

(انظر أيضاً: الفلسطينيين، غزة، يافا)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [أخبار الأيام 10: 9-11](#)
- [يوئيل 3: 4](#)
- [مز امير 60: 8-9](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H0776 H6429 H6430: سترونج

## فُكْ

□□□□□□□□:

إن مصطلح "فُكْ" يشير حرفياً إلى صندوق خشبي مستطيل مصنوع لحمل أو حماية شيء ما. يمكن أن يكون الفُكْ كبيراً أو صغيراً، اعتماداً على ما يتم استخدامه فيه

(انظر أيضًا: مصر، يوسف (العهد القديم)، فرعون)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [تكوين 37: 34-36](#)

• [تكوين 39: 2](#)

• [تكوين 39: 14](#)

□□□□□□ □□□□□□:

• H6318: سترونج

## في المسيح

□□□□□□□□:

إن عبارة "في المسيح" والمصطلحات ذات الصلة تشير إلى حالة أو وضعية العلاقة مع يسوع المسيح من خلال الإيمان به.

- في الكتاب المقدس، تُستخدم كلمة "فُلُك" لأول مرة للإشارة إلى القارب الخشبي المستطيل الكبير جدًا الذي بناه نوح للنجاة من الطوفان الذي جاء على العالم كله. وكان للفُلُك قاع مسطح وسقف وجدران.
- يمكن ترجمة هذا المصطلح بطرق مختلفة مثل قارب كبير جدًا أو "صندل" أو "سفينة شحن" أو "قارب كبير على شكل صندوق".
- إن الكلمة العبرية المُستخدمة للإشارة إلى هذا القارب الضخم هي نفس الكلمة المستخدمة للسلة أو السفط الذي حمل الطفل موسى عندما وضعته أمه في نهر النيل لإخفائه. وفي هذه الحالة، تُترجم عادةً إلى "سلة". أو سفط.
- في عبارة "تابوت العهد"، تُستخدم كلمة عبرية "مختلفة لكلمة "فُلُك". يمكن ترجمتها إلى "صندوق". أو "صندوق خشبي" أو "حاوية".
- عند اختيار مصطلح لترجمة "فُلُك"، من المهم في كل سياق أن نأخذ في الاعتبار حجمه وما يُستخدم له.

(انظر أيضًا: تابوت العهد، سلة)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [بطرس 3: 12](#)

• [خروج 16: 33-36](#)

• [خروج 30: 6](#)

• [تكوين 8: 4-5](#)

• [لوقا 17: 27](#)

• [متى 24: 37-39](#)

□□□□□□ □□□□□□:

• H0727, H8392, G27870: سترونج

## فوطيفار

□□□□□□:

كان فوطيفار مسؤولاً مهمًا لدى فرعون مصر خلال الفترة التي بيع فيها يوسف كعبد لبعض الإسماعيليين.

- اشترى فوطيفار يوسف من الإسماعيليين وعينه مسؤولاً عن بيته.
- عندما اتهم يوسف زورًا بتهمة ارتكاب الخطأ، وضعه فوطيفار في السجن.

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- تشمل المصطلحات ذات الصلة الأخرى عبارات مثل  
"في المسيح يسوع، في يسوع المسيح، في الرب"  
"يسوع، في الرب يسوع المسيح"
- كما يمكن أن تشمل المعاني المحتملة لعبارة "في  
المسيح"؛ "لأنك تنتمي إلى المسيح" أو "من خلال  
العلاقة التي لديك مع المسيح" أو "بناءً على إيمانك  
بالمسيح"
- كل هذه المصطلحات ذات الصلة تحمل نفس المعنى  
وهو أن تكون في حالة الإيمان بيسوع وأن تكون  
تلميذه.
- ملاحظة: أحياناً تكون كلمة "في" مرتبطة بالفعل  
على سبيل المثال، "يشترك في المسيح" تعني  
المشاركة في "الفوائد التي تأتي من معرفة المسيح"  
تقدم المجد في "المسيح يعني أن تكون سعيداً وتسبح"  
"الله من أجل من هو يسوع وما فعله. "يؤمن في  
المسيح يعني الثقة به كمُخْلِص ومعرفة

• [يوحنا 2: 15](#)

• [كورنثوس 2: 17](#)

• [تيموثاوس 1: 2](#)

• [غلاطية 1: 22](#)

• [غلاطية 2: 17](#)

• [فليمون 1: 6](#)

• [رؤيا 1: 10](#)

• [رومية 9: 1](#)

□□□□□□ □□□□□□:

• G15190, G29620, G55470: سترونج

□□□□□□ □□□□□□□□:

فِيلُبُّسُ الرسول

فِيلُبُّسُ الرسول

- اعتماداً على السياق، يمكن أن تشمل الطرق المختلفة  
لترجمة "في المسيح" و"في الرب" (والعبارات ذات  
الصلة) ما يلي:

• "الذين ينتمون إلى المسيح"

• "لأنك تؤمن بالمسيح"

• "لأن المسيح قد خلصنا"

• "في خدمة الرب"

• "الاتكال على الرب"

• "بسبب ما فعله الرب"

- إن الأشخاص الذين "يؤمنون ب" المسيح أو الذين  
لديهم إيمان في "المسيح، يؤمنون بما علّمه يسوع"  
ويثقون به ليُخَلِّصَهُم بسبب ذبيحته على الصليب التي  
قد دفعت دينونة خطاياهم. وقد تحتوي بعض اللغات  
على كلمة واحدة تترجم أفعال مثل "الإيمان ب" أو  
"المشاركة في" أو "الثقة في"

(انظر أيضاً: المسيح، الرب، يسوع، الإيمان، الثقة)

□□□□□□:

كان فِيلُبُّسُ الرسول واحداً من التلاميذ الاثني عشر الأصليين ليسوع  
المسيح. و كان من قرية بيت صيدا

• دعا فِيلُبُّسُ نثنائيل لمقابلة يسوع

• سأل يسوع فِيلُبُّسُ عن كيفية إطعام جمع يزيد عن  
5000 شخص

• في عشاء الفصح الأخير الذي تناوله يسوع مع  
تلاميذه، تكلم إليهم يسوع عن الله، أبيه. فطلب فِيلُبُّسُ  
منه أن يُريهم الأب

• قد تقلص بعض اللغات كتابة اسم فِيلُبُّسُ هذا بطريقة  
تختلف عن فِيلُبُّسُ الآخر (أي المبشر) لتفادي  
الالتباس

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضاً: فِيلُبُّسُ)



□□□□□□ □□□□□□:

• [تسالونيكي الأولى 2-1:2](#)

• [أعمال الرسل 16:11](#)

• [متى 16:13-16](#)

• [فيلبي 1:1](#)

□□□□□□ □□□□□□:

• [أعمال الرسل 1:14](#)

• [يوحنا 1:44](#)

• [يوحنا 6:6](#)

• [لوقا 6:14](#)

• [مرقس 3:17-19](#)

□□□□□□ □□□□□□:

• G53760: سترونج

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• في يوم من الأيام، ذهب بولس وصديقه سيلا 47:1 إلى مدينة فيلبي ليكرزا ببشارة المسيح

• في اليوم التالي، أطلق قادة المدينة سراح 47:13 بولس وسيلا من السجن وطلبوا منهما مغادرة فيلبي

□□□□□□ □□□□□□:

• G53740, G53750: سترونج

□□□□□□:

كانت فيلبي مدينة كبرى ومستعمرة رومانية تقع في مكدونيا في الجزء "الشمالى من اليونان القديمة. كان يُطلق شعب فيلبي اسم "الفيلبيين

## فيلبيس

□□□□□□:

في الكنيسة الأولى في أورشليم، كان فيليبس واحداً من سبعة قادة اختيروا لرعاية المسيحيين الفقراء والمحتاجين، وخاصة الأرمال

• استخدم الله فيليبس لمشاركة الإنجيل مع الناس في العديد من المدن المختلفة في مقاطعتي اليهودية والجليل، بما في ذلك رجل إثيوبي قابله على الطريق الصحراوي إلى غزة من أورشليم

• بعد سنوات، كان فيليبس يعيش في قيصرية عندما أقام بولس ورفاقه في منزله في طريق عودتهم إلى أورشليم

• يعتقد معظم مفسري الكتاب المقدس أن فيليبس المبشر لم يكن نفس الرجل الذي كان تلميذ الرب يسوع ويحمل نفس الاسم. قد تفضل بعض اللغات استخدام تهجئات مختلفة قليلاً لأسماء هذين الرجلين لتوضيح أنهما رجلان مختلفان

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضاً: فيليبس)

• سافر بولس وسيلا إلى فيلبي للكراسة بالمسيح لشعب فيلبي

• أثناء وجودهما في فيلبي، تم القبض على بولس وسيلا، لكن الله حررهما بمعجزة

• رسالة فيلبي في العهد الجديد هي رسالة كتبها الرسول بولس إلى المؤمنين الذين في كنيسة فيلبي

• لاحظ أن هذه المدينة تختلف عن قيصرية فيلبي التي كانت تقع شمال شرق إسرائيل بالقرب من جبل حرمون

(انظر أيضاً: قيصرية، مؤمن، كنيسة، مكدونيا، بولس، سيلا)

## فينيقية

□□□□□□:

في العصور القديمة، كانت فينيقية أمة ثرية تقع في كنعان على طول ساحل البحر المتوسط، شمال إسرائيل.

- شغلت فينيقية منطقة من الأرض كانت في المنطقة الغربية مما هو دولة لبنان اليوم.
- في زمن العهد الجديد، كانت عاصمة فينيقية هي صور. وكانت مدينة صيدا هي المدينة الفينيقية الأخرى المهمة. كانت فينيقية قريبة من سوريا، لذا كان يُطلق على الناس من تلك المنطقة "الفينيقيون" "السوريون".

- كان الفينيقيون معروفون بمهاراتهم في التجارة باستخدام أشجار الأرز الوفيرة في بلادهم، وبناتهم للصبغة الأرجوانية باهظة الثمن، وبقدرة على السفر والتجارة عن طريق البحر. كما كانوا بناء قوارب ماهرين للغاية أيضاً.

- أحد أقدم الأبجديات تم إنشاؤها من قبل الشعب الفينيقي. كانت أبجديتهم مستخدمة على نطاق واسع بسبب تواصلهم مع العديد من الشعوب من خلال التجارة.

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضاً: الأرز، الأرجواني، صيدا، صور)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [أعمال الرسل 11:19-21](#)

• [أعمال الرسل 3:15-4](#)

• [أعمال الرسل 2:21](#)

• [إشعياء 10:23-12](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• H3667, G49490, G54030: سترونغ

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [أعمال الرسل 5:6-6](#)

• [أعمال الرسل 6:8](#)

• [أعمال الرسل 13:8](#)

• [أعمال الرسل 31:8](#)

• [أعمال الرسل 36:8](#)

• [أعمال الرسل 40:8](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• G53760: سترونغ

## فينحاس

□□□□□□:

كان فينحاس اسم أطلق على رجلين في العهد القديم.

- أحد أحفاد هارون كان كاهناً يُدعى فينحاس، وهو الذي عارض بشدة عبادة الآلهة الكاذبة في إسرائيل.

- أنقذ فينحاس بني إسرائيل من وباء أرسله يهوه لمعاقبتهم على الزواج من نساء مديانيات وعبادة آلهتهم المزيفة.

- في عدة مناسبات، ذهب فينحاس مع جيش بني إسرائيل لتدمير المديانيين.

- فينحاس الآخر المذكور في العهد القديم كان أحد أبناء عالي الكاهن الأشرار في زمن النبي صموئيل.

- قُتل فينحاس وأخوه حفني عندما هاجم الفلسطينيون إسرائيل وسرقوا تابوت العهد.

(اقتراحات الترجمة: ترجمة الأسماء)

(انظر أيضاً: تابوت العهد، نهر الأردن، مديان، الفلسطينيون، صموئيل)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [صموئيل 4:14](#)

• [عزرا 2:8](#)

• [يشوع 13:22-14](#)

• [العدد 6:25-7](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• H6372: سترونغ